

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielewo, Bilsudskiego 18, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Mlyniska 45-B. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keine Haftung. Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptbank, Bielewo. Bezugspreis ohne Zusendung 3l. 4.— monatl., (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ 3l. 5.50), mit portofreier Zustellung 3l. 4.50, (mit illustrierter Sonntagsbeilage 3l. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Montag, den 5. Mai 1930.

Nr. 120.

## Deutschland und Litauen.

Das von der reichsdeutschen Regierung proklamierte Sofortprogramm für den Osten hat in den Baltischen Staaten allgemein, in Litauen im besonderen eine starke Beunruhigung ausgelöst. Diese Feststellung enthält auch ein Bericht des Königsberger Korrespondenten der „Gazeta Polska“ (Warschau). In diesem Bericht heißt es u. a.

„In seiner antipolnischen Politik hat Litauen stets auf die Hilfe Deutschlands gerechnet. Besonders in den letzten zehn Jahren zur Zeit der unrühmlichen Herrschaft des Herrn Woldemaras. Politisch hat Litauen bei dieser gegenläufigen Konzeption natürlich nicht viel gewonnen. Aber es gewann wirtschaftlich; denn die Deutschen erlaubten Litauen die Einfuhr von Rindern und Schweinen nach Deutschland, obwohl der deutsch-litauische Handelsvertrag kein Einfuhrkontingent für Rinder und Schweine vorsieht und keine veterinären Sanitätsvorschriften enthält. Daher entstand in Litauen und Königsberg das Sprichwort, daß „der deutsche Gesandte in Litauen, v. Morath, Litauen mit Hilfe der Schweine regiert“... Es gab eine Zeit, da die Deutschen (besonders hier in Königsberg) wie die Litauer der Meinung waren, daß dieses von dem kleinen Diktator Woldemaras bewilligte Idyll ewig dauern werde. Aber bald fielen bittere Tropfen in den süßen Wein. Das waren die gegenseitigen Konflikte, die wegen der Verhältnisse in Memel entstanden waren, wo die litauische Okkupation und Militärdiktatur von den dortigen Deutschen sehr drückend verspürt wird.

Aber eine ernsthaftige Beunruhigung weckte in Litauen das neue Ostprogramm der deutschen Regierung. Dieses Programm hat trotz seiner äußeren Wirtschaftstendenzen natürlich einen ausgesprochen politischen Charakter. Davon sprachen die hiesigen Nationalisten im Provinziallandtag von Ostpreußen, indem sie den Bau des Panzerkreuzers „B.“ sowie Gas- und Luftstützen verlangten. Wir sehen das übrigens aus der Tatsache, daß ein großer Teil der Gelder, die die Ostpreußenhilfe bestimmt sind, für den Bau strategischer Eisenbahnlinien und Befestigungen geht. Es ist klar, daß die litauische Presse, die die unbedingte Abhängigkeit Litauens von Deutschland kennt, solche Dinge nicht offen vorbringt, zumal die in Litauen bestehende scharfe Kriegszensur eine klare Beleuchtung dieser Seite des deutschen Ostprogramms nicht erlauben würde.

Trotzdem hat sich ein Kownoer Blatt gefunden, die „Lietuvos žinios“, in dem festgestellt wird, daß der deutsch-polnische Vertrag große Veränderungen in Ostpreußen verursache, die auch in hohem Maße Litauen trafen. Von den großen Geldern der Ostpreußenhilfe ist nämlich ein großer Teil für den Ausbau des Hafens von Königsberg und für Verkehrs-erleichterungen bestimmt, was in erster Linie den einzigen litauischen Hafen, Memel, beeinträchtigen wird, der auch ohnehin mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen hat. Aber nicht nur der Ausbau des Königsberger Hafens wird Litauen schaden. Die deutsche Regierung wird die Deffnung des Njemen für die Holzschiffahrt verlangen. Wenn also der größte Konkurrent Memels, Königsberg, eine so ergiebige Hilfe von Seiten Deutschlands aus der Ostpreußenhilfe erfährt und diese Gelder Ostpreußen eine neue Wirtschaftsexpansion ermöglichen, dann wird das einzig und allein auf Kosten Litauens und seiner Industrie geschehen.

Offiziell spricht man zwar nur von wirtschaftlichen Momenten, aber zwischen den Zeilen kann man in der litauischen Presse wie der ostpreussischen Presse herauslesen, daß es hier um sehr bedeutende politische Momente geht. Nach Maßgabe der Durchführung des Ostprogramms wird sich Litauen in noch weit größerer Abhängigkeit von Deutschland befinden. Das hebt auch die politische Opposition in Litauen hervor, die stets auf Tagungen und in ihren Auslassungen die gegenwärtige Regierung wegen ihrer Nachgiebigkeit Deutschland gegenüber, die von der „Diktatur“ des Herrn Woldemaras eingeleitet worden sei, kritisiert.“

## Ratifizierung des Youngplans durch England und Italien.

Berlin, 5. Mai. Der Youngplan wird heute von der englischen Regierung unterzeichnet werden. Auch die italienische Regierung wird nach englischen Meldungen heute den Youngplan ratifizieren.

## Die Nationalfeier in Schlesien.

### In Kattowitz.

Ein festliches Gepräge anlässlich des Staatsfeiertages war bereits in den Nachmittagsstunden am Freitag zu bemerken. Ueberaus zahlreich waren die Häuser mit Nationalfahnen und die Fenster mit den Bildern polnischer Nationalhelden dekoriert. Nach dem üblichen Zapfenstreich hatten halbmillitairische Vereinigungen am Ringplatz ein Bivak aufgeschlagen.

Vor dem Wojewodschaftsgebäude wurde am Nachmittag vom infullierten Prälaten Kasperlik ein Pontificalamt abgehalten. In dem Gottesdienst haben die Vertreter der Behörden mit dem Wojewoden Dr. Grazynski an der Spitze, viele Vereinen und Korporationen und eine große Volksmenge teilgenommen. Ein Umzug, an dem Tausende von Personen teilnahmen, bewegte sich hierauf zum Ringplatz. Dasselbst hielt der Stadtpräsident Dr. Kocur eine Ansprache.

Am Nachmittag fand im Kosciuszkoarkt ein Volksfest statt. Eine Festvorstellung im Stadttheater beendete den festlichen Tag.

### In Bielewo-Diala.

Der Vorabend des eigentlichen Festtages wurde mit dem üblichen Zapfenstreich eingeleitet. Vom herrlichsten Wetter begünstigt, haben sich dann die Feierlichkeiten am eigentlichen Festtag programmäßig abgewickelt. Sie begannen mit den

Fansarenklängen vom Turm der kath. Pfarrkirche in Bielewo und vom Rathausurm in Biala. Darauf folgte der Bedruf der Militär- und Zivillkapellen in den Straßen der Städte.

Um 9 Uhr vormittags fand in der kath. Pfarrkirche in Bielewo ein Pontificalamt statt, welches vom Hochw. Herrn Bischof zelebriert wurde. An dem Pontificalamt haben die Vertreter der Behörden, viele Vereine mit Fahnen und eine große Menschenmenge teilgenommen. Zu gleicher Zeit wurden in allen Gotteshäusern anderer Konfessionen Festgottesdienste sowie um 10 Uhr eine Feldmesse am Bialaer Ring für das Militär abgehalten.

Die um 11 Uhr vormittags beim Hotel „Prezydent“ stattgefundenen Defilierung des Militärs und der halbmillitairischen Vereinigungen sowie der Vorbeimarsch des Umzuges lockte Tausende Menschen auf die Straßen. Besonders bemerkt wurde die Anwesenheit des Hochw. Herrn Bischofs, der Herren Prälaten Dyzak und Milik sowie einiger Herren des hiesigen Klerus bei der Defilierung. Infolge des riesigen Andranges der Volksmenge hatten die Polizeiorgane keinen leichten Stand, die Ordnung aufrecht zu erhalten. Trotzdem ist es gelungen, eine glatte Abwicklung des Programmes zu sichern. Am Bielewoer Ringplatz hielt Dr. Gofron eine dem Tage passende Festansprache, worauf sich der Umzug auflöste. Die Festaufführung im Theater der Festoper „Salta“ brachte den Abschluß des Festtages.

## Sensationelle Verhaftungen.

### Wegen Militärbefreiungsschwindel.

Am Freitag, in den frühen Morgenstunden, wurden dreizehn angesehenere jüdische Bürger von der Polizei verhaftet. Die Verhaftung erfolgte wegen des Verdacht des Militärbefreiungsschwindel, der zu Gunsten der Söhne der Verhafteten erfolgen sollte. Wegen der noch schwebenden Untersuchung können Einzelheiten nicht mitgeteilt werden.

Die Verhafteten befinden sich im Bielewoer Gerichtsgefängnis und werden wahrscheinlich in das Leschner Ge-

richtsgefängnis eingeliefert werden. Die Verhafteten sind: Fabrikant Josef Rappaport, Weib Rappaport, die Kaufleute Sebastian und Maurice Stein, Heinrich Ehrenberg, Max Kornfeld, Paul Kornfeld, Elise Hoffmann, der Privatbeamte Sz. Fränkel, der Student Fränkel, Frau Szapsi und Jakob Ehrenberg und R. Hoffmann. Maurice Stein wurde nach dem Verhör entlassen.

## Ghandi verhaftet.

Bombay, 5. Mai. Ghandi ist auf Anordnung der Regierung in Jolapur verhaftet worden.

London, 5. Mai. Ghandis ist mit dem ihn begleitenden Polizeibeamten in Boriwl in der Nähe von Bombay

eingetroffen, wo er den Zug verlassen mußte und unter militairischer Bedeckung mit unbekannter Bestimmung abtransportiert wurde.

### Beratungen der politischen Parteien.

Der parlamentarische Klub der Ch. D.-Partei hat am 1. Mai eine Plenarsitzung abgehalten, bei der der Obmann des Klubes, Chackanski, über die politische Lage berichtete. Ueber diesen Bericht entwickelte sich eine Diskussion, worauf alle Mitglieder des Klubes den Antrag an den Staatspräsidenten wegen Einberufung der außerordentlichen Sesssion unterfertigten.

Es hat somit auch die letzte Partei des Zentrolew den Antrag, der bereits die nach der Verfassung notwendige Zahl der Unterschriften trägt, formell unterfertigt.

Am Freitag hat auch die nationale Partei eine Plenarsitzung abgehalten, bei der der Obmann, Abgeordneter Professor Rybarski, über die Lage Bericht erstattete. Nach einer lebhaften Diskussion wurde der Beschluß gefaßt, daß

der Klub auf seinem bisherigen Standpunkte beharre und in Uebereinstimmung mit der vorhergehenden Beschlüsse die sofortige Einberufung einer außerordentlichen Session des Sejm fordere, um die nicht erledigten Angelegenheiten einer Finalisierung zuzuführen, insbesondere die Frage der Umfasssteuer und der Nachtragskredite für die letzten vier Jahre. Der Klub ist der Ansicht, daß „die außerordentliche Session eine Klärung der anormalen politischen Verhältnisse herbeiführen müsse“.

### Internationaler Eisenbahnkongress.

Paris, 5. Mai. In Madrid beginnt heute der internationale Eisenbahnkongress. In Sonderzügen sind zahlreiche ausländische Delegierte — im ganzen etwa 1500 — in Madrid eingetroffen.

### Die endgültigen Beratungen über die Vereinigung der Bauernparteien.

Am Freitag, um 5 Uhr nachmittags, hat im Lokale der Wyzwoleniepartei eine Sitzung der Verständigungskommission der Bauernparteien stattgefunden. Die Kommission hat die Bedingungen der Vereinigung der Bauernparteien mit Rücksicht auf eventuelle Sejmwahlen erwogen. Ende dieser Woche wird eine gemeinsame Sitzung der Mitglieder aller drei Bauernparteien einberufen werden, um über die bis-herigen Schritte zwecks Vereinigung der drei Parteien zu beraten und einen Beschluß über die Vereinigung zu fassen, der dann in einer besonderen feierlichen Sitzung wird veröffentlicht werden.

### Die New-Yorker Polizei veröffentlicht kominentern-Dokumente.

New York, 5. Mai. Der oberste Polizeichef veröffentlicht die Photographien eines Briefwechsels, die von einem Geheimagenten kürzlich beschlagnahmt wurden. Nach Ansicht der Polizei verweisen die Dokumente darauf, daß die kommunistische Internationale in Moskau unmittelbar die Verantwortung für die Streiks und Unruhen im ganzen Lande trage.

### XVII. Kunstausstellung in Venedig.

Venedig, 5. Mai. Der Herzog Bergamo eröffnete gestern als Vertreter des Königs die 17., zwei Jahre dauernde Kunstausstellung im Beisein der Spitzen der italienischen Behörden und der ausländischen Gesellschaft, darunter des deutschen Botschafters von Neurath. Der Prinz beſichtigte besonders die internationale Goldarbeitenausstellung, auf der auch die namhaftesten Goldschmiede Deutschlands ausgestellt haben.

### Die Arbeitslosigkeit im Lodzer Gebiet.

Lodz, 2. Mai. Im Textilindustriegebiet von Lodz herrscht zur Zeit große Arbeitslosigkeit. Nach einer Meldung aus Warschau sind von 27 großen Betrieben in der Baumwollindustrie des Gebietes nur 2 Betriebe voll beschäftigt. In den übrigen Fabriken wird meistens nur vier Tage, teilweise auch nur drei Tage in der Woche gearbeitet. In der Wolllindustrie der Stadt Lodz und Umgebung sind von 25 großen Betrieben noch 10 voll beschäftigt.

### Todessturz auf der Rennbahn von Brookland.

Wie aus London gemeldet wird, glitt ein von dem Rennfahrer Sicut auf der Bahn von Brookland gesteuertes Motorrad mit Behwagen, als es mit einer Stundengeschwindigkeit von 150 km die letzten Stappen eines Rennens über 200 Meilen zurücklegte, auf dem feuchten Boden aus, überschlug sich und zerstückelte an der Wand der Bahn. Sicut wurde getötet, sein Begleiter blieb unverletzt. Sicut hatte kurz vorher zwei Retorde geschlagen. Die anderen Rennen wurden abgeſagt.

### Biala.

Selbstmord. Am Sonntag, um 7.30 Uhr abends, hat der 43 Jahre alte Johann Maleski, wohnhaft in Biala, Wzgenerstraße 34, sich in seiner Wohnung erhängt. Die Ursache zu diesem Schritt waren Familienstreitigkeiten. Maleski hinterläßt eine Frau und vier unversorgte Kinder.

### Teschen.

Selbstmord. Die 34 Jahre alte Anna Kiszka, wohnhaft in Teschen hat sich in ihrer eigenen Wohnung erhängt. Das Motiv zur Tat ist unbekannt.

### Pleß

Autounfall. Auf der Chaussee in Tschau wurde vom Personenauto Rt. 7198 das Fuhrwerk des Josef Gold angefahren. Dabei wurde das Borderrad des Autos und der Wagen teilweise beschädigt. Die Schuld trifft den Chauffeur Johann Sutkowſki, weil er keine Warnungssignale abgab.

## Der Spreizfuß.

Von Hanns Gellenthin.

„Sör mal, mit diesen Quanten kannst du aber wirklich nicht mehr herumlaufen. Kauf dir mal schnell ein Paar neue. Was sollen denn Meiers von uns denken!“ Mit „Quanten“ waren meine guten alten Lackſchuhe gemeint, die nun endlich soweit ausgetreten waren, daß sie nicht mehr quälten...

Ich sah zwar durchaus nicht ein, weshalb ich zu dieser Angelegenheit Meier mit neuen Stiefeln kaufen sollte, denn die Beine hat man doch in unseren Breitengraden unterm Tisch. Aber wenn die Teure dies Gesicht macht, ist das ein sogenanntes Ultimatum.

Man war sehr lieb zu mir im Schuhladen. Leider erwies es sich, daß die große Zehe sich selbständig gemacht hatte. Das Schuhfräulein sah mich von unten herauf verklärt an. „Ich zeige Ihnen nachher mal was von unseren Socken.“ Und dann zwängte sie mir den neuen Schuh über. „Wollen der Herr mal auf und ab gehen.“ Teils um die funkelnde Pracht zu schauen, teils, weil ein neuer Schuh gemeinhin ein wenig zwängt, wandelte ich vorsichtig meiner Bahn. Dem Fräulein entging das nicht. „Ach bitte, wir wollen mal den Fuß durchleuchten. Darf ich zum Fahrstuhl bitten.“ Und sie entführte mich in die oberen Regionen.

Raum stand ich auf dem geheimnisvollen Ding, das die Anatomie meiner Gehwerkzeuge schonungslos preisgab, als das Fräulein jäh zusammenfuhr. Ihr Gesicht drückte tiefste Teilnahme aus. Schweigend, behutsam geleitete sie mich zum

# Sportnachrichten

## Heimischer Fußballsport.

### Überraschende Niederlage des B. B. S. D. gegen den Kolejowy K. S. Kattowit. Kolejowy K. S. schlägt B. B. S. D. 4:3 (1:1).

Das einzige Meisterschaftsspiel des Doppelfeiertages, das gestern auf dem BBSB-Platz vor sich ging, endete mit einer großen Ueberraschung, da die Hausherren, die nach ihrem überlegenen Sieg über die Hakoah am vergangenen Sonntag als hohe Favorits in den Kampf gingen, von den oberſchleſiſchen Gästen knapp aber sicher 4:3 (1:1) geschlagen wurden. Das Spiel stand unter einem unglücklichen Stern, da sich zuerst der Beginn dadurch verzögerte, weil der nominierte Schiedsrichter Bepold nicht zur festgesetzten Zeit auf dem Platz erschien und sich die beiden Vereine notgedrungen auf den Schiedsrichter Wagner, der für ein solches Spiel die Eignung noch nicht besitzt, einigen mußten, da kein anderer Herr des Kollegiums zur Stelle war. Ferner fehlte Hönigsmann am Flügel, was schon ein großes Handicap bedeutete, da er schwer zu ersetzen ist. Hussak 2 ist krank und sollte nicht spielen, gab aber dann dem Drängen nach und spielte doch, versagte jedoch, wodurch die ganze Mannschaft in Mitleidenschaft gezogen wurde. Dann wurde im Verlauf des Spieles ein Elfmeter vergeben, also alles Umstände, die die Niederlage des BBSB. erklärlich erscheinen lassen. Deshalb war die Ueberraschung um so größer, als der BBSB. in einem Aufblatzen seines in der Vorwoche gezeigten Könnens 12 Minuten nach der Pause 3:1 führte, dann aber sichtlich zurückfiel und nicht allein den Ausgleich, sondern auch noch dem Verlust eines Tores und zweier wertvoller Punkte erleiden mußte. Das starke Nachlassen der Mannschaft muß aber noch einen anderen Grund gehabt haben, da auch die Hintermannschaft und Deckung zurückfiel, die sonst eine sichere Stütze des B. B. S. B. war. Es ist schade, daß dadurch zwei wertvolle Punkte verloren gingen, die nicht so leicht einzubringen sind, besonders auf dem heißen oberſchleſiſchen Boden. Der Sieg der Eisenbahner kann dabei nicht als unerdient bezeichnet werden, da sie sich besonders in der zweiten Hälfte überlegen zeigten und besonders in Punkte Ausdauer als die Besseren erwiesen. Im übrigen zeigten sie typisches oberſchleſiſches Spiel, waren ungemein schnell und brachten den Ball ohne viel Federlesens vor, wobei sie immer eine Gefahr für das gegnerische Tor bedeuteten, spielten auch ziemlich derb. Tsch-nisch wohl etwas schwächer als der BBSB. ersetzten sie dieses Manko durch großen Spielreißer und Ambition. Sie verfügten über eine gute Hintermannschaft einschließlich des Tormannes, schnelle und harte Deckungsspieler und einen sehr guten rechten Flügel. Rzychon und Nowak waren die gefährlichsten Stürmer. Sie brachten den Ball rasch vor, verstanden sich sehr gut und schossen auch scharf und zielfähig. Auch Dudek im Zentrum ist ein guter Angriffslenker, der auch zu schießen versteht. Dagegen fiel der linke Flügel ab, besonders der Linksaußen war der schwächste Mann der ganzen Mannschaft. Beim BBSB. waren Wagner 3, Gabrisch, Monczka und Wagner die besten Leute. Wyporek war an einem Treffer schuldtragend, die linke Seite der Verteidigung und Deckung an dem zweiten und dritten Treffer. Daß mit dem Mittelfeld die Mannschaft steht und fällt, war diesmal deutlich zu erkennen. Hussak 2, der vorige Woche der beste Mann war, war diesmal nicht zu erkennen und machte wirklich den Eindruck starker Uebermüdung. Er kam selten zum Ball und auch sein Kopfspiel war diesmal bedeutend schwächer. Hoffentlich handelt es sich nur um eine vorübergehende Schwäche. Auch Tretial zog öfter den Kürzeren und hatte sehr oft das Nachsehen, obwohl er den schwächeren Gegner zu halten hatte. Im Angriff fehlte Hönigsmann stark. Bierſki konnte ihn nicht ersetzen und auch Matera merkte das Fehlen des gewohnten Partners. Erst als Matera auf den Flügel ging, wurde er besser und brachte einige gute Flanken zur Mitte. Hussak 1 wurde gut abgedeckt und konnte sich nicht entfalten. Trotzdem hätte er einige gute Schußgelegenheiten, ohne sie jedoch auszunützen. Wagner vergab einen Elfmeter. Das Gesamtbild der Mannschaft war also diesmal kein Gutes, doch ist zu hoffen, daß es sich nur um eine vorübergehende Erscheinung handelt.

Die Mannschaften traten einander wie folgt gegenüber: BBSB.: Wyporek; Fih, Wagner 3; Gabrisch, Hussak 2, Tretial; Hussak 1, Wagner, Monczka, Matera, Bierſki.

Kolejowy K. S.: Ripta; Hrabita, Poddil; Razmierza 2, Dyllong, Razmierza 1; Szymura 1 und 2, Dudek, Nowak, Rzychon.

Spielverlauf: Die Eisenbahner beginnen und kommen auch gleich vor das gegnerische Tor, sodaß Wyporek eingreifen muß. Im Gegenstoß gibt es ebenfalls ein kleines Gedränge vor dem Gästetor, das der Tormann Klärt Bei offenem Spielverlauf erzwingt BBSB. die erste Ecke, deren Abwehr die Verteidigung sicher besorgt. Dann legt Monczka — Wagner durch, dessen Schuß der Tormann hält. Die rechte Seite der Gäste kommt rasch vor, Rzychons Schuß knallt an die Latte, den abspringenden Ball verschießt Dudek. Hussak gibt zur Mitte. Monczkas Schuß hält der Tormann. Hussak wird dann im Strafraum regelwidrig vom Ball gedrängt, der Schiedsrichter gibt einen Elfmeter, den Wagner dem Tormann in die Hände schießt. Dudek kommt dann allein vors Tor, schießt aber hoch darüber, auch ein scharfer Schuß Nowaks geht nur knapp neben der oberen Ecke vorbei. In der 24. Minute schießt Nowak scharf, Wyporek wirft sich nach dem Ball, läßt ihn aber ins Tor, die Eisenbahner führen 1:0. Die Hausherren holen die zweite Ecke heraus, doch verläuft dieselbe resultatlos. Bei wechselndem Spiel gibt es beiderseits Schußgelegenheit, doch sind die Verteidiger immer zur Stelle und lassen es zu keinem Erfolg kommen. Ein Schuß Gabrisch wird vom Tormann zur dritten Ecke abgewehrt, wobei Tretial ins out schießt. Wieder hat der BBSB. Glück, denn die Querlatte erweist sich als Retter bei einem Schuß von rechts. Die erste Hälfte geht zu Ende als Wagner sich allein durchspielt und mit gefällstem Schuß in der 43. Minute den Ausgleich erzielt. Bald darauf geht es in die Pause.

Die zweite Hälfte leitet Schiedsrichter Bepold (Kattowit) der angeblich die Verständigung erhalten hat, daß das Spiel um 5 Uhr beginnt. Die Eisenbahner treten mit einem Ersatz-tormann an, da Ripta sich bei der Abwehr des Treffers von Wagner verletzt haben soll. Der BBSB. ist von Beginn an in der Offensive und spielt jetzt sein gewohntes kurzmaſſiges Kombinationspiel. Es stellt sich auch ein Treffer durch Matera in der 3. Minute ein, doch wird er wegen abseits nicht anerkannt. Es gibt die vierte Ecke für BBSB., Wagner köpft aber ins out. Matera tauscht mit Bierſki und letzterer bringt in der 8. Minute nach einer Flanke Materas den BBSB. in die Führung. Schon 4 Minuten später schießt Matera scharf, der Tormann pariert und Wagner besorgt den Rest, BBSB. führt 3:1. Die Gäste lassen sich aber nicht entmutigen und werden wieder gefährlicher, besonders der rechte Flügel kommt wieder durch und gibt einige Schüsse aufs Tor ab, die aber entsprechende Abwehr finden. Monczka kommt dann im Alleingang durch verschießt aber knapp. Jetzt fällt der BBSB. merklich zurück, ein Fehler Gabrisch läßt den rechten Flügel durchkommen und Nowak stellt auf 3:2. Eine Minute später gibt es ein Mißverständnis bei den BBSB.-Verteidigern und der rechte Flügel gleicht aus. Die Gäste beherrschen jetzt das Spielfeld und werden immer gefährlicher. Wyporek wehrt einen Schuß Dudeks knapp ab. Glücklicherweise ist der linke Flügel sehr schwach, sonst hätte es noch schlechter ausgesehen. Der BBSB. macht einen übermüdeten Eindruck und kann sich zu keiner einheitlichen Aktion mehr aufraffen, kann es aber auch nicht verhindern, daß Dudek in der 40. Minute mit einem gezogenen Ball über Wyporek weg den siegbringenden Treffer erzielt. Die Heimischen bemühen sich in den restlichen Minuten zu retten was zu retten ist, doch schlagen sie nur eine fünfte Ecke heraus, die Hussak hinter das Tor schießt. Gleich darauf pfeift Schiedsrichter Bepold, der die zweite Hälfte einwandfrei leitete, das Spiel ab.

Fahrstuhl, mit bebender Stimme bat sie mich, wieder Platz zu nehmen.

Ich mußte auf irgend was treten. Dann hielt sie mir meinen Fußabdruck entgegen. „Sie haben leider“ — ihre Stimme brach — „leider einen schwerkranken Fuß. Was müssen Sie“ — ein feuchter Schimmer trat in ihre Augen — „für Schmerzen ausstehen...“

Jetzt wurde mir die Geschichte zu bunt. „Erlauben Sie mal, meine Füße sind kerngesund und...“ Ich wollte aufspringen. Aber das Mädchen schüttelte nur leise abwehrend den Kopf und drückte mich sanft in den Stuhl zurück. „Ich rufe Ihnen sofort unseren Orthopäden.“

Es nahte ein junger Herr im weißen Mantel. Er besah den Fuß — und seine Miene umdüsterte sich dabei. Nebenan wurde man langsam aufmerksam. Mitleidige Blicke trafen mich.

„Sie haben“, begann der Umdüsterte, „einen ausgesprochen kranken Fuß. Sie treten den Knochen nach unten durch. Wo treten Sie die Sohlen immer durch?“ — „In der Mitte“, gab ich schüchtern zur Antwort. (Mir wurde, das gebe ich zu, langsam Angst vor der Minderwertigkeit meiner Fortbewegungsinstrumente.) „Sehen Sie“, sagte jener darauf triumphierend, „da haben wir's. Es muß also schnell etwas geschehen.“

Er nahm meinen Fuß und knautschte ihn zwischen seinen Händen zusammen. Als er ungefähr die Form hatte, wie ich mir sie bei den Plattfußindianern des Gran Chao vorstellte, klärte sich meine Miene auf. „Ihre Beine stehen hoch, da müssen wir etwas unterlegen. Es geht doch nicht, daß sie solche Schmerzen ausstehen.“

Ich nahm allen Mut zusammen. „Hören Sie“, begann ich, „mit diesen Pedalen bin ich durch Rußland und die umliegenden Ortschaften marschiert, auf ihnen stehe ich nun präter propter etwas über drei Jahrzehnte. Auch mein Beruf bringt es mit sich, daß ich viel per pedes unterwegs bin — und noch niemals im Leben habe ich auch nur den geringsten Fußschmerz gehabt.“ Ich bekam Mut bei meinen eigenen Worten. „Ich will keine...“

Mit unsagbar überlegbarer Miene erhob sich der junge Herr. „Was ich Ihnen zu sagen nach meinem Gewissen verpflichtet war, hatte nur den Zweck, Ihnen vor Augen zu führen, daß Ihre Füße dringend der Behandlung bedürfen. Keineswegs“ — dabei hob er abwehrend die Hände — „Keineswegs wollte ich Sie irgendwie zu dem Kauf von Einlagen animieren Aber“ — seine Stimme bekam prophetischen Klang — „Sie werden Schmerzen bekommen, und Sie werden zu uns kommen.“ Und verließ mich mit leichter Verbessung.

Die Sache hatte mich doch gepackt. Ich merkte gar nicht, daß mir das Fräulein den Schuh wieder anzog. Da weckten mich ihre lieblichen Worte auf. „So, mein Herr, und nun wollten Sie sich doch gern noch Socken ansehen. Ich habe hier eine vorzügliche Qualität...“

Ich habe noch viel an jenem Tage über die düstere Prognose nachdenken müssen — auch abends bei Meiers.

Am nächsten Tage aber habe ich mit dem Spreizfuß und meiner Frau eine 25-Kilometerwanderung durch Schlesiens Berge gemacht. Der Spreizfuß hat nicht gemerkt. Aber vielleicht hat er sich nur verstellt...

Sola, Zywiec — B. B. S. D. III. 5:0.

Die 3. Mannschaft des BBSB. war nur in der Lage 9 Spieler aufzutreiben, von welchen einzelne scheinbar das erstmalig Fußball spielten und dem gut eingespielten Gegner daher keinen Widerstand leisten konnten.

Bemerkenswert ist es ferner, daß das Vorspiel mit einer einstündigen Verspätung begann, weil der dafür bestimmte Schiedsrichter Wagner dasselbe nicht anpfeifen konnte, da er kein Pfeiferl mit hatte und auf dem Platze keines aufzutreiben war.

Hakoah — J. S. C. 1:1 unentschieden.

Die heimische Hakoah konnte gestern in Rattowitz dem dortigen J. S. C. ein unentschiedenes Treffen liefern und wenigstens einen Punkt nach Hause bringen, was immerhin als Erfolg zu werten ist.

Raprzod, Biping — Slonsk, Schwientochlowitz 3:0.

Die gestrigen Ligaspiele.

Die Begegnungen in der polnischen Landesliga nahmen folgenden Verlauf:

- Wisla — Pogon 2:2; Legia — Warta 4:0; Barzawianka — Cracovia 1:3; Ruch — LSC. 3:1.

Internationaler Sport.

Die Wiener Meisterschaft.

Mit dem Ergebnis der samstägigen Spiele dürfte die Entscheidung in der Wiener Fußballmeisterschaft gefallen sein. Admira gelang es ihren Hauptgegner, die Austria, in sicherer Manier zu bezwingen.

Das Resultat der Spiele lautete: Admira—Austria 4:1 (0:0 Tore für Admira Stoiber (2), Schall und Klima, für Austria Rausch. W. N. C.—Hertha 3:2 (2:0 Tore für W.N.C. Hiltl (2), Braun, für Hertha Wama und Dietrich.

Wichtige Entscheidungen im Davis Cup 1930.

Die Fortsetzung der Davis Cup Spiele brachte in der ersten Runde bereits wichtige Entscheidungen. So qualifizierte sich Jugoslawien durch seinen Sieg über Schweden überraschend für die nächste Runde, in der es gegen den Sieger aus Belgien und Spanien tritt.

Australien—Schweiz 3:0.

Australien stellte sich durch seinen Sieg im Doppel den Endsieger sicher. Willard-Hopmann fertigten das Schweizer Paar Wesschlimann—Wuwin 2:6, 6:4, 6:2, 6:3 ab und brachten damit Australien mit drei Punkten in Führung.

Jugoslawien—Schweden 3:0.

Das vom Vortage abgebrochene Spiel brachte in der Beendigung dem Jugoslawen Schäffer einen Sieg gegen Söderström mit 4:6, 6:3, 6:1, 6:0. Das darauffolgende Doppelspiel wurde ebenfalls von den Jugoslawen gewonnen, so

daß der Endsieg der Gastgeber bereits sichergestellt war. Schäffer—Radovic schlugen die Gegner 6:3, 6:4, 5:7, 6:2.

Japan—Ungarn 3:0.

Japan sicherte sich den endgültigen Sieg, indem das Meisterpaar Harada—Ube die ungarische Kombination von Rehring—Mschner 6:2, 6:2, 3:6, 6:4 schlug. Die Japaner haben damit drei Punkte gewonnen und den Sieg sicher. Japan tritt nun gegen Indien an.

Rumänien—Polen 2:1.

Das in Fortsetzung des Davis Cup Kampfes am Samstag ausgetragene Doppelspiel ergab den Sieg des rumänischen Paares Wischu—Poulieff über die Brüder Wag und Georg Stolarow mit 1:6, 6:2, 6:3, 7:5, wodurch Rumänien mit 2:1 in die Führung ging und nur noch ein Einzelspiel gewinnen muß um weiter im Cup zu verbleiben.

Spanien—Belgien 2:1.

Die Spanier sicherten sich im Doppelspiel mit 2:1 die Führung. Das südländische Paar Maier—Saprista mußte allerdings schwer kämpfen um schließlich in fünf Sätzen 6:1, 4:6, 1:6, 8:6, 6:3, die Belgier Eubank—de Bormann besiegen zu können.

Monaco—Irland 1:1.

Das in Dublin ausgetragene Treffen sah am ersten Tag Galeppo (Monaco) gegen Mac Guirre 6:2, 7:5, 7:5 und Royers (Irland) gegen Landau (Monaco) 6:1, 6:4, 6:2 siegreich, sodaß das Resultat 1:1 erreicht wurde.

Tilden und Morpurgo Finalisten in Mailand.

Die italienischen Tennismeisterschaften brachten zwei wichtige Entscheidungen in der Vorschlußrunde des Herren-Einzel. Der Amerikaner Tilden siegte glatt in drei Sätzen über Brenn 6:2, 6:2, 6:4. Der Franzose Brignon wurde von de Morpurgo nach schwerem Kampf 9:7, 6:1, 6:4 ausgeschaltet. Das Endspiel werden also Tilden und de Morpurgo austragen.

Im Herren-Doppel erreichten Brenn—Dr. Kleinschroth durch ihren 6:2, 6:3, 7:5 Sieg über das englisch-italienische Paar Hughes—Banzi die Vorschlußrunde.

Die Davis Cup Spieler Morpurgo—Gaslin besiegten in fünf Sätzen mit knapper Not Brenn—Dr. Kleinschroth 4:6, 6:2, 6:3, 3:6, 6:3. Im entscheidenden Satz hatten die Deutschen schon 3:1 geführt, als Fehlurteile des Schiedsrichters sie in Erregung brachten und ihr bisheriges prachtvolles Zusammenspiel störten. Tilden u. Coen schlugen die italienisch-österreichische Kombination de Stefani—Graf Salm 6:3, 2:6, 6:3, 6:2.

Französische Professionals gegen Wiener Professionals

Die französischen Professionalboxer absolvierten Freitag in Wien gegen Wiener Professionals ein Bogmatsch. Der Wiener Leichtgewichtler Blaho kämpfte acht Runden unentschieden gegen den Franzosen Flamant. Im Mittelgewicht lieferte der Wiener Neubauer dem Franzosen Caulier über acht Runden gleichfalls ein unentschiedenes, sehr hübsches Gefecht. Im Hauptkampf siegte Boldi Steinbach (Wien) gegen den französischen Regierboxer Mathar über 10 Runden nach Punkten. Steinbach war mehr im Angriff, doch erwies sich der Schwarze als überaus widerstandskräftig. Im letzten Kampf siegte Graberger (Wien) gegen den Franzosen Coquenlorge in der vierten Runde.

Lee — englischer Meister auf Hartplätzen

Für den Endkampf der englischen Tennismeisterschaften hatten sich Lee und Pebers qualifiziert. Beide lieferten sich am Samstag ein heißumkämpftes Gefecht, aus dem Lee in vier Sätzen 6:3, 2:6, 6:4, 6:4 siegreich hervorging und sich damit den Titel des englischen Meisters sicherte.

Nun schien das Leben und Treiben im Hartchen Hause bald seinen Höhepunkt erreicht zu haben. Hunde bellten, Katzen miauten, und Kinder balgten sich auf dem Teppich, so daß die älteren Herrschaften, die sich gerade anschliefen, würde-wohl das Speisezimmer zu betreten, andauernd über irgend etwas Lebendiges stolperten. Sie nahmen das sehr übel und sprachen während der Mahlzeit kein einziges Wort.

Alles saß an der riesigen Familientafel zusammen, wo die Jugend schon dafür sorgte, daß Scherz und Lachen die Oberhand über die langen Gesichter behielten.

Nur in letzter Zeit war das boarding house so überfüllt, daß in allen Ecken und Nischen kleine Tische aufgestellt werden mußten, so daß es fast unmöglich schien, wie ein Mensch sich durch das Gewirr hindurchzwängen konnte.

Dort in einer Ecke saß auch Mrs. Brown mit ihrem Mann. Diesem Umstand allein war es zu danken, daß ihre Wirtin über ihre Lebensgeschichte noch nicht unterrichtet war, denn hätte das Paar an der großen Tafel gesessen, so wäre Mrs. Harts Wissensdurst nicht ungestillt geblieben.

„Oh, dieser Lärm“, jammerte Mrs. Brown und hielt sich beide Ohren zu, „ich halte es nicht aus. Keinen Bissen bringe ich hinunter, Eddy. Mein Kopf zerspringt vor Schmerzen.“

Da sprang der junge Ehemann galant in die Höhe, entschuldigte sich und seine Frau, die sich gar nicht wohl fühlte, bot ihr den Arm und geleitete sie nach oben in ihr Zimmer.

„Wie besorgt er ist!“ Manah wohlwollendes Lächeln, manch stiller Seufzer. — „Ja, ja, wenn man jung verheiratet ist“, folgten den beiden.

„Ich schicke Ihnen das Essen hinauf“, rief Mrs. Hart thym nach. Doch Mr. Brown protestierte, er wisse ja, wie beschäftigt die Mädchen seien, er würde das schon selbst besorgen.

Domgörgen in Paris geschlagen.

Im Pariser Bagramsaal brachten die deutsch-französischen Boxkämpfe den Franzosen einen Sieg auf der ganzen Linie. Der Deutsche Domgörgen wurde von dem französischen Leichtgewichtsmeister Billowy in der siebenten Runde k. o. geschlagen. Nicht viel besser ging es dem deutschen Federgewichtsmeister Dubbers, der von dem Franzosen Simende überlegen nach Punkten besiegt wurde.

Radio.

Das Interessanteste aus dem Europaprogramm.

Konzerte.

Montag. 20.00 Wien: Konzert des Oesterreichischen Komponistenbundes.

Mittwoch. 20.00 Wien: Urien- und Niederabend der Staatsopernsängerin Maria Gerhart.

Dienstag. 20.00 Wien: Geigenkonzert Nathan Milstein.

Freitag. 20.55 Langenberg 8. Symphonie von G. Mahler.

Opern.

Montag. 20.15 Bern: „Die weiße Dame“ von Boieldieu. 20.45 Berlin: „Saturno“ von Reznicek. 21.00 Mailand: „La Rondine“ von Puccini.

Dienstag. 19.30 Budapest: „La Gioconda“ von Ponchielli.

Mittwoch. 19.30 Brünn: „Aus dem Totenhaus“ von L. Janacek. 19.55 Hamburg: „Hoffmanns Erzählungen“ von Offenbach.

Donnerstag. 19.30 München: „Die Pilger von Mekka“ von Gluck.

Freitag. 19.30 Budapest: „Ein Mastenball“ von Verdi. 20.00 Wien: „Der Musitant“ von Bittner. 20.30 Moskau-Versuchssender: „Der Theaterdirektor“ von Mozart. 21.00 Genf: „Fedora“ von Giordano.

Samstag. 17.40 Hamburg: „Das Nachtlager von Granada“ von R. Kreutzer. 20.40 Brünn: „Alba“ von Verdi.

Operetten.

Dienstag. 20.35: „Der liebe Augustin“ von Leo Sacher.

Mittwoch. 22.10 Hilversum: „Die geschiedene Frau“ von L. Fall.

Freitag. 21.02 Rom: „Die Herzogin von Chicago“ von Kallman.

Samstag. 21.00 Wien: „Dorothea“ von Offenbach.

Prosa und Sonstiges.

Montag. 20.00 Breslau: „Prohibition“, eine literarische Folge.

Dienstag. 20.45 München: „Der Stein der Weisen“, Volksstück von H. von Schmidt. 21.25 Leipzig: „Magnet Pol“ von Schirokaner.

Donnerstag. 20.00 Wien: „Union de Venelos“, Drama von Curt Handl. 20.30 Breslau: „Die Marquise von Arcis“ und „Diderot“ von R. Sternheim. 20.30 Langenberg: „Maria Stuart“ von Schiller. 20.50 Königsberg: „Die Gefährtin“ von A. Schnitzler und „Der Kammerjäger“ von Webedkind.

Freitag. 20.00 Stuttgart: Schillers 125. Todestag. 20.00 Zürich: „Demetrius“ von Schiller.

Samstag. 20.30 Breslau: „Bilanz“, die Revue des Monats.

Auf der Spur der goldenen Nadel

Original-Kriminalroman von E. Leichsenring

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

34. Fortsetzung.

„Mutter“, schrie er aus Leibesträften, „schnell, das Essen brennt an!“

„Das Essen brennt an!“ riefen die beiden Jüngeren ebenso laut.

„Um Gottes Willen, ich komme ja schon! Ich sag's ja, wenn man nicht selbst die Augen überall hat, auf keinen Menschen ist heutzutage Verlaß, auf die Mädchen schon gar nicht.“

Und draußen war die kleine rundliche Dame. Ein scharfer Geruch, der das ganze Haus durchzog, bestätigte den Ausruf der Kinder.

Mrs. Brown atmete erleichtert auf und war froh darüber, daß es ihr erspart blieb, ihrer Wirtin ihre Lebensgeschichte zu erzählen, wozu sie bisher noch nie Zeit gefunden hatte. Und Mrs. Hart war dafür bekant, daß sie nicht eher ruhte, als bis sie auch das letzte Geheimnis aus der Seelentiefe derer, die bei ihr wohnten, gelockt hatte.

Nun, für heute war Mrs. Brown ihr wieder einmal glücklich entwischt.

Es war gegen 6 Uhr abends. In einer halben Stunde wurde gespeist. Nach und nach fanden sich sämtliche Gäste ein, die tagsüber ihren verschiedenen Berufen oder Vergnügungen nachgingen.

Mrs. Hart strahlte, sie war zufrieden mit ihren Gästen. Nur die Lebensgeschichte, das quälte sie noch. Nun, auch die würde sie schon herausbringen. Sie nahm sich im stillen fest vor, die junge Frau, die sicher morgen im Bett bleiben würde, in ihrem Zimmer zu besuchen. Im Bett, da konnte man die Menschen festnageln, das wußte sie, da entging ihr niemand. Dann würde sie wohl endlich erfahren, warum die junge Frau nicht auch einem Beruf nachging, anstatt sich zu Tode zu langweilen, da sie ja doch keinen Haushalt zu besorgen hatte. Und dann, weshalb war sie immer so nieder geschlagen? War ihr Mann, der vor dem Leuten die Lebenswürdigkeit selbst zu ihr war, etwa ganz das Gegenteil, wenn sie allein waren? Nun, man kannte ja solche Fälle zur Genüge! Die biedere Wirtin vertröstete sich auf morgen.

Doch es sollte anders kommen. Die wißbegierige Mrs. Hart sollte auf eine ganz andere Art und jedenfalls viel gründlicher, als es ihr gelungen wäre, sie herauszubringen, die Lebensgeschichte des jungen Paares erfahren.

Die Mahlzeit ging ihrem Ende entgegen. Die älteren Herrschaften löffelten noch immer mit verachtungsvoller Miene, denn selbst unter dem Tisch schien sich etwas Lebendiges herumzuwälzen, so daß man nicht einmal wagte, den Fuß zu bewegen, an ihrer zweiten Portion Reispudding, als die Jugend schon sprungbereit stand, um sich nach den Tönen eines quiettschen Gramophons im neuesten Onestep vorwärts zu schieben.

Die älteren Herrschaften stießen ihre Stühle zurück und verließen ungnädig das Esszimmer, um sich in ihre eigenen Räume zurückzuziehen.

Blöhhlich ertönte von oben herab inmitten eines verführerischen „Schiebers“ der entsetzte Schrei:

„Mistref Hart, ich bin bestohlen!“

Fortsetzung folgt.

# Arztliche Rundschau.

## Frauenwelt und Volksgeſundheit.

Es iſt eine meiſt viel zu wenig gewürdigte Taſache, daß ein beträchtlicher Teil unſeres Nationalvermögens durch die Hände der Hausfrauen geht. Damit trägt unſere Frauenwelt eine erhebliche Verantwortung für das allgemeine Volkswohl und vor allem für unſere Geſundheit. Die Hausfrau muß verſtehen, das ihr anvertraute Gut zunächſt einmal nutzbringend und zweckmäßig zu verwenden, für die Ernährung ihrer Familie. Die Frau und Mutter muß weiterhin für das Gedeihen der Kinder in leiſtlicher und ſeeliſcher Beziehung zu ſorgen wiſſen. Dazu gehört ein Einfühlen in die Seele des Kindes, wie es der Frau und Mutter, und nur ihr, von Natur eigen iſt; dazu gehört hygieniſches Wiſſen, nicht nur hiñſichtlich Fragen der Ernährung, ſondern auch der Krankheitsverhütung, der geſunden hygieniſchen Lebensweiſe u. ſ. w. Dieſe Kenntniſſe der Frauenwelt zu vermitteln, iſt eine Aufgabe der hygieniſchen Volksbelehrung.

Die Frau darf aber nicht nur verſtändnisvolle Schülerin, ſie muß auf dem Gebiete der Geſundheitspflege ihren Kindern gegenüber auch Lehrerin ſein. Hygieniſche Erziehung muß, wenn ſie Früchte tragen ſoll, ſchon in früheſter Jugend einſetzen. Sogar der Säugling muß lernen, ſeine Schlaf- und Trinktzeiten innezuhalten, das Schulkind muß daran gewöhnt werden, ſich vor dem Eſſen und nach dem Stuhlgang die Hände zu waſchen, ſich morgens und abends die Zähne zu putzen, beizeiten ins Bett zu gehen und beizeiten aufzuſtehen u. a. m. Aufgabe der Hausfrau und Mutter iſt es alſo, die Erziehung der Kinder auch auf hygieniſchem Gebiet ſo zu leiten, daß ihnen die Grundregeln der Hygiene ſchon in früheſter Jugend in Fleisch und Blut übergehen. „Was Hänſchen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr.“

Leider werden heute viele Frauen und Mütter dieſer hohen Aufgabe nicht gerecht, weil die wirtſchaftlichen Nöte der Gegenwart ſie heraus aus dem Haus ins Berufsleben treiben und ſo oft ihren mütterlichen Pflichten vorzeitig entziehen, ſehr zum Schaden für ihre Kinder, ſehr zum Schaden für die Allgemeinheit.

„Geſundheit iſt Reichtum“, und eine berufene Hüterin dieſes Kapitals iſt vor allem die Frau!

### Neue Heilmittel.

#### Erfas für Kokain und Salvarſan.

Auf dem Gebiet der Heiſtstoffchemie ſind vor kurzem zwei Erfindungen gemacht worden, die ſchon lange vorhandene Lücken ausfüllen. Das Kokain iſt bekanntlich nicht nur ein wertvoller und unentbehrlicher Heiſtstoff, ſondern auch ein ſehr gefährliches Rauschgift. Seine mißbräuchliche Verwendung für dieſen Zweck könnte am leiſteten und ſicherſten durch ein allgemeines Herſtellungsverbot für Kokain unter-

bunden werden. Damit wäre aber auch die Medizin eines unerläßlichen Heilmittels beraubt. Demnach bildet die Entdeckung eines mediziniſch-gleichwertigen Erfaſtstoffes die Voraussetzung für ein Kokain-Herſtellungsverbot. Allerdings hat man in dem Novocain ſchon ſeit längerer Zeit ein Erfaſtmittel, das das Kokain in beträchtlichem Maße verdrängt hat. Trotzdem iſt der Erfaſt kein vollſtändiger, denn das Novocain iſt nicht überall anwendbar. Ein neues Präparat jedoch, das Percain, weiß auch dieſen Nachteil nicht mehr auf. Es übertrifft ſogar das Kokain durch ſeine bedeutend größere Wirkungsdauer und -ſtärke. So erzielt man mit einer 10.000fachen Verdünnung von Kokain dieſelbe Wirkung wie mit einer 125.000fachen Verdünnung von Percain. Das Percain iſt alſo ſchon in erheblich geringeren Mengen wirksam. Daher iſt auch ſeine an ſich größere Giftigkeit ohne Einfluß auf die mediziniſchen Verwendungsmöglichkeiten. Außerdem beſitzt es keine Rauschgift-eigenſchaften. Wenn es ſich in der Praxis bewähren ſollte, könnte man ohne Schaden auf das Kokain gänzlich verzichten.

Salvarſan, das ausgezeichnete Mittel gegen Sues, konnte bisher nur intravenös eingeprißt werden. Dieſe beſchränkte Zuführungsweiſe war recht unangenehm, weil eine mißlungene Injektion Zerſtörung des Gewebes, Bildung von Nekroſen und große Schmerzen zur Folge hatte. Das neue Myſofalvarſan dagegen, das mit dem Salvarſan verwandt iſt, läßt ſich auch intramuskulär anwenden. Da ſeine Wirkung milder und langſamer eintritt, hat es zu dem den Vorzug, im allgemeinen beſſer vertragen zu werden.

### Krebs gegen Tuberkuloſe.

Zwiſchen manchen Krankheiten beſtehen bekanntlich Wechſelbeziehungen dergeltalt, daß das Auftreten der einen Krankheit die andere unterdrückt. Solange nicht die Krankheitsurſachen unmittelbar bekannt ſind und ihr gegenſeitiges Verhalten auf den befallenen Körper zu ermitteln iſt, kann die Statiſtik manche wertvolle Hinweiſe bieten. So hat Raymond Pearl, nach der „Uñſchau“, nach Ermittlung an 816 krebſkranken Perſonen in amerikaniſchen Krankenhäuſern auf ſtatistiſchem Wege ſolche Wechſelbeziehungen zwiſchen Krebs und Tuberkuloſe dargeſtellt. Von den Patienten mit Krebsbeſall wies bei der Sektion nur wenige, inſgesamt 6,6 Prozent gleichzeitig offene Tuberkuloſebeſallung auf. Eine gleiche Zahl von Patienten ohne Krebsbeſall wies dagegen einen Anteil von 16,3 Prozent tuberkuloſekranken Perſonen auf. Dieſer Unterſchied iſt um ſo auffälliger, als bei der Auswahl der zur Unterſuchung herangezogenen Patienten auf Gleichartigkeit hiñſichtlich Raſſe, Geſchlecht und Alter Rückſicht genommen war. In einer anderen Unterſuchungsreihe von 886 Perſonen verſchiedenſter Raſſe und Geſchlechts mit Tuberkuloſeerkrankungen fanden ſich inſgesamt nur 11 Fälle von Krebserkrankungen, d. h. 1,2 Prozent. Da-

gegen wies eine ſonſt wieder gleichartige Unterſuchungsreihe von 886 Perſonen ohne wahrnehmbare Tuberkuloſeerkrankungen nicht weniger als 82 Fälle oder 9,3 Prozent von Krebsfall auf. Es ſcheint demnach, daß der Krebsbeſall das Auftreten der Tuberkuloſe nur ſelten geſtattet, u. umgekehrt. Ueber die Gründe dieſer Erſcheinung iſt freilich noch nichts bekannt.

### Wie Sodbrennen entſteht.

Als Urſache des Sodbrennens wird faſt allgemein ein Salzsäureüberschuß des Magens angenommen. Nach den jüngſten Unterſuchungen, die Dr. Bartakowſki in der „Mediziniſchen Klinik“ mitteilt, kann das Sodbrennen indes auch aus einer anderen Urſache entſtehen. Bei 70 Prozent aller Menſchen finden ſich im oberen Teil der Speiſeröhre „Inſeln“ von Magenschleimhaut, die die gleichen Eigenſchaften beſitzen wie die Schleimhaut des eigentlichen Magens und daher auch Salzsäure abſondern können. Nachdem es nun zweierlei Arten von Sodbrennen gibt, indem ſich bei der einen das Brennen vom Magen aus fühlbar macht, während man bei der anderen das brennende Gefühl mehr im Rachen verſpürt, kann man für dieſes, etwa in der Höhe des Kehlkopfes fühlbare Sodbrennen zweifellos jene in der oberen Speiſeröhre befindlichen Schleimhautſtellen verantwortlich machen. Daraus erklärt es ſich auch, daß man das Rachen-Sodbrennen nur dadurch zum Aufhören bringt, wenn man eine wäſſerige Alkali-Löſung, wie z. B. doppeltkohlenſaures Natron, ſchluckweiſe zu ſich nimmt, ſodaß die von den Schleimhautinſeln gebildete Säure durch das Umſpülen dieſer Stellen raſch gebunden wird. Es iſt in ſolchen Fällen alſo zwecklos, das Gegenmittel in feſter Form, etwa als Tablette, die ſich erſt im Magen auflöst, zu ſich zu nehmen, da, wie geſagt, beim Rachen-Sodbrennen das Brennen eben nicht vom Magen ausgeht, ſondern vielmehr die Ueberproduktion von Salzsäure hauptſächlich in der Speiſeröhre ſelbſt erfolgt.

### Fort mit den Gummisaugern.

Sehr bedauernd und beſchämend für unſer Volk reſp. für unſere Mütter iſt es, daß man noch heute in dem aufgeklärten Jahrhundert Säuglinge und größere Kinder, ſei es im Haus oder ſelbſt auf der Straße, mit Sauger (auch Schnuller genannt) im Munde ſieht. Oft werden dieſe Schnuller noch mit Zucker und mit einem Korken verſehen. Wägen doch die Mütter nur einmal einſehen, wie ungesund und unhygieniſch ſolch ein verkehrtes Beruhigungsmittel iſt!! Anſtatt, daß die armen Kinder in der freien Natur die normale Atmung und die gute Luft in ſich aufnehmen können, müſſen ſie andauernd Rebelluft einatmen und ſind naturgemäß weit gefährdeter als andere Kinder. Wie gefährlich es außerdem iſt, den Schnuller an der Schürze zu ſäubern, iſt ſich wohl keine Mutter bewußt!!!

Tauſendmal geſünder iſt für das Kind zu ſchreien, bis es die Zweckloſigkeit begreifen lernt, als einen Sauger ge-wöhnt zu werden.

# SPIEGEL

in verſch. Gattungen

**Geschliffene Gläſer**  
**Autovergläſungen**  
**Neubelegen alter Spiegel**

liefert prompt zu mäſſigen Preiſen

## JOSEPH TORTEN

Spiegelfabrik und Glasschleiferei  
11-go listopada 49 Biala (Hauptſtraße)  
Telefon 14-56 754 Telefon 14-56

# CHOCOLADE



## UNÜBERTROFFEN!

Eigene Fabriks-Niederlaſſung

**Bielsko, ul. 3 Maja 8.**

Dnia 31 maja 1930 r. o godz. 8:30 ma ſię odbyć w Urzędzie Celnym w Zebrzydowicach (w magazynach kolejowo-celnych)

### licytacja towarów

a mianowicie: zamki żelazne, części rowerów, wyroby metalowe, papier pergaminowy, przędza wełniana.

Blizsze szczegóły ogłoszone na tablicy urzędowej w Urzędzie Celnym w Zebrzydowicach oraz w Izbie Przemysłowo-Handlowej w Bielsku.

Urząd Celny w Zebrzydowicach.

### Immer gültig!

Gebrauchte, kursierende polnische

## Briefmarken

besonders

## Portomarken

(dopłata)

von der einlaufenden Post von Kaufleuten, Banken, Advokaten etc.,

**zu kaufen gesucht.**

Gebe dafür Geld, Visittkarten u. s. w.

**LEO LÖWY, Biala, Wenzeliſg.**

Anfragen bedingen Rückporto.

### Ogłoszenie.

W dniu 7-go maja 1930 r. odbędzie ſię w Urzędzie Celnym w Bielsku na dworcu towarowym

## publiczna licytacja

przedmiotów niepodjętych przez strony w przepisany terminie.

Szczegóły w Urzędzie Celnym na tablicy urzędowej, wzgl. na obwieszczeniach w Magistracie miasta Bielska i miasta Białej oraz Izbie Przemysłowej i Handlowej w Bielsku.

Urząd Celny I. Kl. w Bielsku.

## Bist Du krank?

Ist es der Magen, die Lunge, die Nieren, die Leber, die Blase? Leidest Du a. Bleichsucht? Bist Du zuckerkrank? Hast Du Artherienverkalkung, Rheumatismus, Gicht, weissen Fluss, Hemoroiden, chronische Verstopfung, Disenterie, Wassersucht, Frösteln, Astma, Skrofeln, Unterbrechung der Menstruation, Tripper, Grippe? Alles gleich: verlangst sofort die Zusendung der Broschüre „Ziela Lecznice“ (Heilkräuter), Tausende wie vom Wunder gerettet: Adr. Apotheke in Liszki bei Krakau.

### Eine Anstellung als

# Portier oder Wächter

in einem Fabriks- oder landwirtschaftlichen Unternehmen sucht ein unbescholtener Mann in den 50-ger Jahren. Kautions kann geſtellt werden. Gefl. Offerten erbitte unter J. W. 352 an die Administration des Blattes. 728

### Internationale

# Ausstellung

**für Verkehrswesen und Touristik**

**POZNAŃ,**

**6. Juli — 10. August 1930**

**umfaßt:** Normal- und schmalspurige Eisenbahnen, Eisenbahn-Materialien- u. Einrichtungen, Straßenbahnen, Flugwesen, Schifffahrt und Hafenbauten, Straßen u. Brücken, Elektrotechnik, Telephon und Radio, Transporteinrichtungen (Hebezeuge, Krane, Tragmaschinen), Werkstatteinrichtungen, Autobusse, Kraftfahrzeuge aller Art, Traktoren, Auto-Karosserien- und Zubehör, Touristik, Sport, Kartographie, Reiseutensilien u. s. w.

### Vertretung in Katowice:

Słowackiego 24, Schlesische Gesellschaft für Ausstellungen und Wirtschaftspropaganda. 729